

Ruhengeri le 12-9-55-

Kuh-

Bwana L. Administrateur

Ruhengeri



2897

Mbonye barua (Copie 5) z'ibintu
bya l'Etat narindimbitse, shyizeho signature.

Alike yenda hariko icyo bitagiriwe
ku andiko; cyangwa se nkibitse ubwanye
ubonye-ko bitarangize noho; bitaye gusa
ubwira; ubundi magombye kuba mpan

Zyakora aba bagabo babibye mbizaye
lose; kandi Bisumukukuloko asanzwe abizi
we na Bakuramutsa -

Gusa icyo mibutsa nibizatarurwo
hanyuma

Je reçois en 5 copies la
lettre des matériel
du gouvernement que
je possédais. Je les signe
Je crois que rien ne manque
car Bisumukukuloko et Bakuramutsa
qui ont possédé à l'instant, ont une confiance.
Si jamais il manquait
quelque chose, ce serait par là
ce que je n'étais pas présent.

Chef Bisalinkumi

Mugir' amahoro Bwana
L. Administrateur

Chef Bisalinkumi - Camisier

Chms

Résidence du Rwanda .-

Territoire de Ruhengeri
Chefferie du Bukunya .-

Procès verbal de remise et reprise de la chefferie du Bukunya du chef Bisalinkumi d'une part et du S/chef Bisumbukuboko de l'autre part, en présence des S/chefs Gumira et Ndurambo-du Secrétaire-Comptable Bahuramutsa et du Greffier du Tribunal de chefferie Kpanabra suite à la note de Monsieur L'Administrateur du 1-9-55 .-

I BUREAU DU CHEF

- 1: Un coffre-fort n° 6 contenant 35.928 francs
- 2: Dossiers des S/chefs et personnel du tribunal et : secrétaire-comptable= 18
- 3: une faïence du conseil de chefferie et son registre.-
- 4: une faïence du conseil de territoire.-
- 5: Rapport annuel et projet de la réorganisation de la : chefferie du Bukunya.-
- 6: Decret du 14-7-52 et 3 Bulletins officiels
- 7: Indicateur, correspondance et instructions permanentes
- 8: 80 Papiers I.R.S.A.C
- 9: Un dossier personnel du chef
- 10: Un registre de punitions pour les S/chefs
- 11: quelques papiers cellulés
- 12: Cinq papiers carbonés
- 13: 200 livrets d'identité
- 14: une étagère
- 15: Un porte manteau
- 16: Une table
- 17: Une caisse en fer
- 18: deux escabellures.
- 19: 50 enveloppes
- 20: Un registre des travailleurs saisonniers
- 21: Un registre de recherches
- 22: Aronde et notes pour personnel S.A.C
- 23: Une machine personnelle du chef Bisalinkumi.C
- 24: 1 perforateur+ Une agrafeuse

II BUREAU DU S. SECRÉTAIRE-COMPTABLE.

- 1: Une étagère.-
- 2: Fiches du personnel S.A.C
- 3: Correspondance de service
- 4: Instructions permanentes
- 5: Registres de ventilation 51.52.53.54.
- 6: deux registres de paie
- 7: Fiches justificatives
- 8: Trois vieux livres de caisses+ 3 à employer =6
- 9: quatre prévisions budgétaires+ justification des : des dépenses pour l'exercice 1955
- 10: Factures, Bons de sortie, inventaire du matériel, registre des inventaire, inventaire des registres et : formulaires du tribunal et de distribution registre.-
- 11: Tickets bière et son registre
- 12: Souches de passeport de mutation (15)
- 13: 1 Registre d'appel (1)
- 14: Encre noire et rouge
- 15: deux ballons
- 16: deux caisses en bois
- 17: Une table
- 18: Une chaise
- 19: Un perforateur et une agrafeuse
- 20: Porte manteau .../...

III: BUREAU DU GREFFIER.

- I: Une étagère
- 2: 41 registres de affaires + 2 registres à jour
- 3: 13 registres (vieux) de propriété + un registre à jour
- 4: 58 vieux registres des tribunaux + un registre à jour
- 5: 6 livres de caisses (vieux) + 3 à jour
- 6: 43 vieilles quittances + 4 quittances à employer
- 7: 65 " " convocations + une à employer
- 8: Instruction permanente du Tribunal
- 9: 2 registres de Partages
- 10: 200 Mandat d'arrêter
- 11: 100 Bulletin d'arrestation
- 12: 16 circulaires
- 13: 1 Table
- 14: 1 porte manteau
- 15: 1 Caisse en fer contenant 2.254 francs
- 16: 1 Perforateur
- 17: 1 Tapis
- 18: 1 Décret du 14-7-52 + ses annexes du 21/66 + 3 Bulletin CT
- 19: 1 ~~Registration~~ du Ruanda-Urundi .-

IV. Tribunal de Greffe

- I: 1 Table
- 2: 5 escabaux
- 3: 5 Bancs
- 4: 1 Tapeau
- 5: 1 Revêtement
- 6: 2 Tableaux d'affichage

V. GIEB BUREAU & SAISON

- I: 2 Tables
- 2: 2 Fauteuils
- 3: 6 Chaises
- 4: 2 Etagères
- 5: 2 Lits
- 6: 2 Commodes
- 7: 2 Armoires
- 8: 1 cuisinière
- 9: 1 porteau-manteau

VI. GIEB BUREAU & SAISON

- I: 1 Lit
- 2: 5 Chaises
- 3: 1 garde-manger
- 4: 1 Tapeau.-

VII. INSTRUMENTS DE TRAVAIL.

Pelles : 52
 Pies (Pioches) : 70
 Masses : 15
 Barres à mine : 18
 Houes : 50
 Coupe -coute : 7
 Roules à briques : 20
 Roules à tuiles : 14
 Kapai : 6
 Machines à respirer : 1

Etuis pour livrets
 d'identité : 562

Pour Tenise

Gatende le 1 Septembre 1955

Le chef de chifferie
 DESALEMIRI .G

Pour Repère

Gatende le 1 Septembre 1955
 Le chef de chifferie a.i

DISSEMINATION .G

Pour Tenise: ~~xxxx~~

Les S/Chiefs: Gumbira

: M. Kambo

Le S. Comptable: Dabwamute

Le Profier : M. Kambo

Certifié sincère et véritable en présence des témoins précités
 transmis pour visa à Monsieur l'Administrateur de Territoire en cinq exemplaires

Vu à Rubery, le 14/9/55

AT ai.

[Signature]
 J. M. M.